





[illegible]

Տե՛ղե՛ք, քի, Աւագ Հինգշաբթի  
նիւրա՛րահալը միւմախէ՛յ՜հ եօ՛նու-  
գոտան օւրան պի՛հուգլըլըլընը աւ-  
տե՛րխաթըր ի՛թմէհէհէ՛ք, մէրա-  
մի լազըլէ՛յի ի՛յֆա ի՛թիհիհ կիպի  
գա՛մ՝ տախի «Ունյուայ» արարու-  
թիւնընը վէհի՛հէ խէհ, քիլիսէմը  
ս ու մաթի՛մէ միւնասիպ սիտան-  
ր իլէ միւզէյե՛տն պուլունսըղը հա-  
յ «Խաւարում» ժամեղգութիւնը  
նը քէմալը տէպտէպէ իլէ իյֆա  
տէմէ՛լ, վէ Աւագ Ուրբաթ կիւնի-  
աղում, Սարարպուլթիւնը իլէ միւ-  
նա՛ման սուրէ՛թտէ ի՛նքա օլունսի  
ալիօրը միւլթէաղապ «Սըբութի-  
ւըն» իլէ միւշէրէֆ պիր օր՝  
թիւն վէրիւմի տիր։

Գեղարք «Խժմ» ազգամը «ցնծ  
յ» վէ «արմնիկ» իւէ բւք մն  
անթան պիր Պատարաք թագտի  
իւլիկի կիպի, Ս. Ջատիկ կիւնի  
թիւի ալէսապա՛ ճէվի էհլիմի  
զըր պոլունորը հալաէ ինրա օ  
նան ժամերդուլիւլարը միւթէա  
պ չաչալը սուրէթտէ Ջալաու  
տարաք թագտիս խալիմի տիր

ինչէ՛ք պուռ սէնէն տալիս ինանէ՛թ  
 Կալպանի՛ իւլէ հօշ պիւր ախնի՛ ըռ։  
 Ինիտէն մահորում գալմանայ, ճիւղ  
 Թէն իհնա զլուողըմբլտան առլայ  
 Վէ՛լճէ կ-իսմըրիկի միւշարի՛ւնյ  
 Դմանուէլեան էֆ. հազըրէթլէրնի՛ն  
 քըկիւզար զլուայ, հէր ան ուղէման  
 Երճու զտուղըմբլ էտիէլի պէ թէ՛ք  
 Երէտա ի թափկիմիլղ կիպի, բահ  
 Ի միւմաիւլէյ ճամսճեան էֆ.էէ տաւ  
 Կիւլիււք վէ քիւշիւք իւհաբը թէ՛ք  
 քըբլւր ի թմէք վաճիպէի միննէթ  
 քըրանէմիլզտէն զմաղլէ, խուսուս  
 Ի միննէթ թտարլըգ գալպիմիլզտէ  
 քըբլք զլաճանքընը սալիտ արղ ու  
 Ետան իլլէրիմ։

Պիլեաասա իշպու ճէմի արարու-  
թիւնւարա միւթէալիդ լէրթի.  
սթը լազըմէյի էվլէնէ լէտարի.  
Իպ, Ս. Զատիկ լէպրիքեալ ընն

տախի քէմալը սիւքիւն վէ ինթիզա  
հւզրէ ինճա օլունմասը խոստուսըն  
քէնտի եաթաղը տէրունիւտէն մի  
թէեագգըզանէ նազարը տիգգաթ  
ալանֆէտաքեար ժողովրդապետիմ  
Գեր. Յովսէփի Վ. Պարիկեանն ապա  
էպէտէն միւնիսթար օլտուրմը՝  
արգ իլէ քէտի ֆախը իլլէրիմ՝

Եւրոպայէնը տախի խուռուսի պի  
հիսսի մէկտէրէթէ իլալէի մէկ  
խտէրիմ քի, միււմիլէյ Գարիկեւ  
լլըգ՝ Խնտէթի Րապպանի իէ շի  
փաքէզիը օլուպ, Տը. Մալիսանտն է  
թալաֆէրնաան քէնտիսինէ վէրի  
էմը ու մէկզուրիտէթ իւզէրինէ տի  
նաթագտան գալըզպ, պու կիւն պ  
Գուտտար շէրիթ թագաթիս իթմ  
էէ միւզթէտոր օլմուշ տըր, Մի  
մաիլէյ ժողովրդապետիմիզին պ  
ան էլլէյ քետիլէն շէմնապ օ  
մարտ իշին Գանարումն ճէմաթըմ  
տախիւս տուատան կէրի տողըմաւա  
տա տոր:

ՄՏԵՓԱՆ ԱՐԵՒԵԱՆ  
Պահարամա, 10 Ապրիլ 1903

Ս.....  
 ի մէջքեանըն կիւլիաթան,  
 կիւլշէնին զօն  
 կիւնտիւզ կիւլտիւն կիւլէր,  
 հէր տէ՛մ շատ կէծնի  
 րբէ՛ք ու մուշապպէ՛լէր ի՛թս  
 սան ճանիւրէր  
 իւնսին ճիհանտէ ճէնէ՛ք, զը  
 տա թէշլրի՛ք մէլէ  
 Թ. Էնքսէրճի  
 ւթ/թանէ, 16(29 Ապրիլ 1908

Բազար կիւնիւ, Ս Աստուածածին  
Թոռակիտ քրիստոնէական, Կ-Բաթմ  
րիւթպ. Էմմանուէլեան էՖ. հազրէթ  
հազըր օլտուղու հալտէ, իսարութ մ  
խաասը Ար. Ստեփան Եպիսկոպոս  
րայլեան Թաթաթընտան Գուտտար չըր  
թազաթս օլտուճը, վէ պատէհու. պ  
խալլէ էրքէք վէ զըզ չօճուգարաւ, լ  
տէֆա օլտարաթ Ս. Հաղորդութիւն վըր  
միջ տոր:

Պատէհու Կաթողիկոսարան սարօնը  
չըզըւարազ, Անարատ Յղուիժին մէջը  
պի շակիրարանընտան իջի զըզ չծու  
պիրի էրմօհինէ վէ տիկէրի ֆարանըզմ  
լարազ նուժըլար իրատ իժմի, վէ Կ-Բա  
թէզ ըրիժպ. էնֆ. հազըթէլէրի տալ  
ըէ տէքանիւ շահարմար իլէ օրհնութի  
նընր վէրմիշ տիր:

Ագշամ, մեղքերւ քրիստէ տէրնաւ  
 յին օղունուայ, քարոզ տալիս Վերիմ  
 Վէ պատէհու ալալը բուհանի իւէ քրիս  
 տին էթրաֆրնտա թափօր կէղիւիւ, պ  
 մէնգաւէր միւք միւէն ֆօթօկրաֆ թա  
 վիրի ալրնմը տոր :

Քիլիսէ, պու միւնանիպէթլէ Լուսար  
 րապետ Արթին աղանճն զայրէթ վէ  
 հարէթիլլէ, սուրէթի միւքէմէլտտէ թէ  
 եին վէ թէնլիր իտիւմիւն տիր :

\* Արիւրէն Գեղյ . Աճեմեան Ներսէս  
 Վ . Գլխիւ քառաս Մեծ-Ժողովրդագլխակ  
 կ'ենէ թայեկն ուլունաղը կիպի, Գեղ .  
 րիկեան Սաեփան Գերապալմաւուն Թր  
 պիզուն էպուկոպոսըղընա ինթիխապը ի  
 ղէրինէ միւննէլ Գեղան Յիսուս Փրկ  
 Մայր եկեղեցի Մեծ-Ժողովրդագլխակի  
 ահ՝ Գեղր Իսպիայէլ Վ . Էքմէքճեանն թա  
 եկն ուլունաղը իշխալմիշ տիր :

Գլխաւորապէս ավտէթիւտէ զիւսար  
թէն Գոռասը շէրիքէ ազիւնէթ իթիւն  
տուղընը հաղտըղընը Գայսէրիէ մէրիս  
սասը Արն, Մատթէոս Եպիս. Սիպիս

րէկէ ազատ ընտա Գոռտը չէրիք էրմէ  
գաթօրէ Բաթրիք վէճիլի Գեբ. Յովակ  
վ. Թռմայեան իլէ Բակէնտէրէ էրմէ  
գաթօրէ վարդապետըրնտէն Գեբ. Ջ  
եան վ. օրտղը հայտ, Մէնասըրն  
տէն վ. վարքըրա առ ազգամ չէրիլի  
նովարարըր հոնէնք արի:

\* Պատմութեան հետազոտող Ժողովուրդի  
պետեր Գրեք. Գրիգոր Ա. Բուշինեան, պ  
զը իշխելիներն թէպէտ իշխելու պար քէ  
չհրկիրէ մովսարթէն, Կաթողիկոս  
լաւան էնմը տիր։

Մերմայիլէ հարկը վիշնմա թարգ  
լէ եվրօբանեա կիտէճէք տիր։

«Սօսն նկուսանէ միշտէ, պիր ապօնէն, զին պիր մէք թուպընը տեճոն իթ միշ խոթի Պուշտապ, պագէշն, էյեթամը մախառսն Եպիսկոպոսապարմազըն զխլիտէն հսապուռնմաթաղէլարը իյամն օլունարապ պուշտան տօյարը իզհարը թէնէ սոխիթ օլուն մուշ փօրն:—Հապգըլը պիր մուհաքէ մէ ի մէք իլին, քիթապըն հէր իքք թարաքիթ օգուումադ իմապ խաթն: Էյեթամը մախառսն սէտէն Եպիսկոպոսապարմազըն զխլիտէն զ ինթիլիտէն հազըր պուշտապարմաթաղ արը խոթիտիկի հալտէ, քէնտիլէրիթին պիր տրէթի միւշառսիպէտէ տալէթ օլուն մալաքալապարընա հիւր մէթտին զիտաւէ, մալաքա սքթաթը ալիէյի թուհանիլէրիթին իրանտիթի մախառսն օլումաք իլին լալաթը: Ծէօյլէք, զիլիտէ հէյնէթի իտապսիտէն, թուհանիթ մէն հիւսմանի պիր իքք իթ միշ, հուգուրըն արգու. օլունանն Եպիսկոպոս պիզպաթ կիտէրէք, տալէթի մալաքաթըն արդու պէտան խոթիլէսի միւշ թէգալի տալուստան տրու:»

Թահադգաթը վազրամբա նէգար  
էկէլէլի Եպիսկոպոսլար, շու եա պու զ  
նէթիլ րուհանիտէ հարըր պուշունմա  
լար իսէ, եա էօգրիւ մէշրուարը օլմա  
տան եաթօտ մէջըլիլ գայտէի նէգալ  
րիւտէթ խոթիւմէսինտէն նաշի պուր  
մամըլլար որլը:

Պուրաւնը գալէ արմատարագ, Եպ  
կոպոսարըմը պիւլիւք կիւնլէրո՞ւ քի  
տէ շէջնէթլէրնո՞ւ հազըր պուլունման  
լար, վէ պու տա էհայլիյ հազըրէէէ ի  
էսաիֆի աղիմի վէ սուր իպրէթի մու՞  
օլուէօր տիմէ, հազգըր տէյի տիր:

... Կէլէն կ'ուն, պիտ' միւսն չէր մտ  
թուար, Ս. Յակոբ խառնախնայն  
սասիկի պիտ' գոտուը հագգընտա  
հանը միւթաւա խոթէք, ֆիքըրինի դ  
գէթաւը վասըթասը իւտնըն վէ մ  
ճնիկն ուղարտ տիգզալանը տասվը  
լէմէմիդ ինճա իթմի տիտ' Շէօյէ  
մէգզիւր խառնախանէ՛ պիտ' Էրմէնի-դ  
թօլք միւսէսասին խալրիտի ոլտուըն,  
տէրունիտէ իքի նէֆէր ըսհիպ իւէ  
նէֆէր տէ ըսհիպ պուլունտըն, վէ  
գաթարձոթիւն հէնէթիկն թէշքըն ի  
գէլմէ՛ Գաթօլքը ճէսասթա մէնս  
պուլունտըն լարք հալտէ, խառնախանէ  
անճագ պիտ' իքի եէրինտէ իսչիւթ  
եախոտ աշիդ պատիկեր պուլունտպ, հ  
պու ըի խառնալարն վէ ինթիւարա  
տաթիւլէրինտէ վէ տիկեր եէրէլտէ, ո  
ռ մէզնէսիլդըրն մուգտաթոնս ալտան  
լէրինիս պուլունամասը՝ առօթմըն  
թէճանկ պ վէ թէճասիֆերին մուսհիպ  
մուշ տըր, Միւսալէյն տիեօր ըի, «Մ  
զահաղթիթի Իսա ճէֆէնալիմիդն վէ Սու  
լարըն թասիլլըրէրին կէօզ ճօնիւնտէ պ  
լունտաթարագ, անլէրին առլլարըն ի  
թըրընալար կ'ալիւն իպատմէ վէ ուպ  
տիկէթին, գլիճուտնա անվալը սընհիւ  
պէրքէմալ օլանլար կիպի, խոտսու  
խառնալար վէ պիւսաթէլէր իչնի տէ գ  
պիւլիւք թէւէլի, ֆէրահիւթ վէ առլ  
րա, տէրտէլէն պիւլիւք պիտ' տէրման  
տուղընս չէք ճէ չիւպէն հօզ տըր, ի  
տի, էէրիլն հէր խառնախան վէ պիթ  
րէնիլն եաթիւր պալընտա պիտ' իսչիւ  
թիւն եախոտ պիտ' աշիդ թասլլըրի պ  
լունամագա, հէր գօղուշտա, հէր տա  
րէտն, զեաֆֆէպինի տն կէօրէպլէն  
մասնէլընտէ պիտ' զալ իսչիւրէթիւն  
Անիդ թասիլլըրէրի գօլունամար սըրս

Պու միւթաւէա բէք տօղրու տրք, վէ  
նիչէ նիչէ տէֆա Թըղպպաճա՝ հանաթլա-  
րընտան գաթը իւմիտ իտիլէն խասթա-  
լարն պիլէ, սրտգ ու իպատէթ թէէ ասի-  
րիլէ քէսպի իֆաֆաթ իթտըլէրի վէ օ-  
րիււրիւր վէ իշտիլէրի օշտուղու, վէ ա-  
գ Կաթի իտիլէրի տէ պու Ֆիքրէ միւսա-  
շիտ պուրուհտըրը հալտէ, Եալէ խոռտու-  
Ս. Յակոբ միւէսսիսէի խայրէսի կիպի-  
պիր Գաթլիւք Կիւէսսիսէի խայրէսիտէ  
մէք զիւր հաֆէլը միւթաւէանըն ճիտտէն  
հազարըր էէէ: Իմիլէթէ արընարագ, իճրաթ  
հապըրն իւր Կաթաթաթ օշտուհազըրը մէ-  
մու խոռթիլ:

Երմէնի բաթրիկի բռնութիւն. Օր-  
մանեան էջ. հազդէթլէրի բազարի իրթէսի  
կիւնիւ Պապը Ալիսէ կիսէրէք, Սատրա-  
ղամ հազդէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր

3. Մօնիթէօրիւն պէճանրում նէղարէն,  
 մարտ 31 թարիխի պիր էմրնամէ իլէ Բա.  
 բա հաղթելէրի, Թոռնեան Հ. Թաղէոս  
 Վ. ի, 6 սէնէ միւստէթլէ Վիէննա Մխ.  
 թարեան թարիգամընա գայմագամ (տե.  
 զակալ) թախիւն իլլէմիւ տիր:

Թոռնեան Հ. Թադևոս Վ.՝ 68 հաշուա-  
բերտա օրուպ, բէք չօգ սէնէկեր Իգմիրեան  
վէ Տերիասատէթատէ Միսիթաբեան վանք,  
լաբրնա Ռեծաւոր օլմուշ, վէ 1898տէ, Աք-  
բասայրըն Ռիւշափլիրի օլմազ իւզրէ Վիէն,  
նախա ճէկպ խախլիպ, թարիգաթլըն իլլէրի-  
նի խաթաթ իթմիշ տեր, Այաղնիւն Աքբա-  
հայրըն վէ ֆաթլընտան պէրի գալմազաթըն  
թաթիինի վուգու պուրմուշ օլմաբապ, թա-  
րիգաթլըն տախլիլի նիգամնամէի Ռուճի-  
պլինճէ պուռնան, Բումաճ իծրասքնա պէք,  
լէնմէքտէ պուռնամուշ խաի, Պուռնտան էվ-  
վէլ հազըրուզը վէ Տէլէ, Աքբասայր ինթի-  
խապը Միքաանուր իւրնի պիլիւլուլէ վէ,  
քիլլէրինի իշիթիրաքըլա ինքա օլմաճապ  
տըր :

Ժողովուրդի անսպառ սերվեթ վրա  
 խաղախանդոտան՝ կազմ գոեհուլարը ստեղծ  
 հիւրի մշէնութիւն. ի. Մանթալաօֆ վէշիւ  
 քեզեաւա՛ր՝ Փրկիչ խաթախանդոտան սէնե  
 վէ միւհնեմա՛ն օլաւուղը 600 թէնէքէ կազմ  
 մշէնութիւն խաթախանդոտանէն ինտա իրթմնի  
 թախանդա՛ն իրթմնի տարի.

[illegible]

Թէք օգոյ միւրեւանք զէջաթ վէ ֆա-  
միլիալար տաթի կէօնաթիւիւն պիւլթէրի  
գապու իթմիլիէր իսէ աէ, ճասլը օլմալա-  
րը հասնպիւրէ պիզգաթ կէէնմիլիէր տիւր

Պասլուն զօմիթէ աղալարը, Նիխամ ու-  
նիթիլըաւմն իմաֆաղաւմն ֆէլզէլաւմն  
տիզգաթ իթմիլիէր տիւր

Պալօ մահէլինաէ միւլքէմիէլ պիր պիւ-  
ֆէ տախի պուլունմուշ տըր :

Հասըլաթըն՝ մէմնուն օլունմաւպ պիր  
միւլպաշա անիդ օլտուդը իշնիյմիւն տիր :



# ԽԱՐԻՃԻԷ

ՎԱԹԻԳԱՆ. — Ինկիլթէրրա գրաւ  
լը պոռ կիւն Բաբա հազրէթլէրինի  
գիւնարէթ իտէճէք տիրո

Բաբալալիք մագաժը, գրալը միւշա-  
րիւյէյհին Վաթիգանա կիթմէք իւզըն  
Ինկիլիզ մէքթէպինտէն հարեքէթ  
իթմէսի հագգընտա պէտանը արզը  
իթմիշ իսէ տէ, Ինկիլիզ հիւքիւմէ-  
թ ինին պունա մուվաֆաքանթ իթմէ-  
մէսի իւզըրինէ, գրալը՝ Ինկիլթէր-  
ըս սէֆարէթ խանէպինտէն հարեքէթ  
իթմէսի գարարկիլի օլմուշ տըր Գրալ  
էտվարտ՝ Վաթիգանտան տօղունա  
Իթմալիա գրալընըն Գուրիինալ սերա-  
լընա ավտէթ իտէճէկինտէն, Բաբա  
հագրէթլէրինին ումուրը խարիճինէսի  
նազըրը գարտ. Բամբօլլա փատէի զի-  
եարէթ իտէմէեէճէք տիր. Պինանէն  
ալէյհ Բաբա հագրէթլէրի՝ գրալը  
միւշարիւյէյհ սէյեհհայլընտան տօ-  
լալը [թէյէքքիւր մագաժտիլլէ, Լճտ-  
րանա պիլը Տէյեէթի մալսուտսէ Գէյն-  
տէրէճէք տիր.]

Դրա՛յ բազար իրթէ՛նի կիւնիւ  
Րօմահա վառըլ օյարագ, ըսթ ասիծնտա  
գրալ Վիգթօր էմմանուէլ իլէ բրէնս-  
լէր իսթիգ պալ իթմիլլէր տիր, Իքի  
հիւքմտարալա՛ր սամիմ սուրէթտէ  
պիրիպիրնի սէլամիամըլար, վէ պիր  
գալ քէրրէ եէկտիկէրնի տէրպոց-  
իթմիլլէր տիր, Պատէհու միւշարի.  
լէհիւմա, խընծախընծ էհալի ֆէվ-  
գէլատէ նիւմայիլլէր իճրա թիտիք-  
լէրի հայտէ, պիրիքտէ Գուրիքնալ  
սէրալթնա կիլթիլլէր տիր:

ՍՕՄԱՆԱԼԱԿԱՐԸ ՄՈՌԵՆԱՐԻՊԵՍԻ. —  
Ինկիլիզներին Սօմալլաբ մեմբերէ-  
թիւտէ ուղարատըը մաղլուպիեթէ-  
կէչէն բէնչէնպիհ կիւնի Ինկ. բար-  
լամէնթօսըն բէսմէն թէպիլի խոխ-  
մէքլէ, մէպուպար իւգէրինէ ֆէնա  
թէէստիր իթմիշ տիր — Պու մաղլու-  
պիեթէթէ տաիր պլընաճ մալիւմաթա  
կէօրէ, Ժէն. Մէնինկ՝ միրալայ Գօ-  
պէնին Էմրի ուլթընտա պուրուսաճ  
պիր միւֆերիզէն՝ ուղրլ 10 տա, իւ-  
թիքչաֆ իչին Կալատի նամ նօզթա.  
Եա կէօնտէրմիշ տիր. Իչպու միւֆ.  
բիգէ, Կիւսպլըրի նամ մէվզիտէ տու-  
գաղա տիւչիւպ, Տէման թէքմիլ գուվ-  
վէթ, Եանի 10 զապիթ իլէ 180 նէ.

Փէր, 1000 տէվէ վէ 2 Մագսիմթօ-  
բու զայպ օլմուշ տըր, Ինկիլիզէր, 4  
սէնէտէն պէրի Սօմալլարը վէ խո-  
սուսիլլէ պուշլարըն էմիրի Մըլլայը  
իթաաթա կէթիթմէք Իւզըն ուղրաշ-  
տըգլարը, վէ -եագտըլըմը վէ ճհէ, -  
իթալիանըն իլէՀապէշին մուալլէնէթ.  
լէրինի էլտէ իլմիշ օլտուգլարը հայ-  
տէ, պուշլարտան հէր վագըթ մագ-  
լուպ օլմուշար տըր, - էմիր Մըլլա-  
նըն, քէնտի ատէմէլէրի կիպի, պէլի  
պաշըն Եէրի օլմաերպ, չատըրընը  
գուրտուզըն Եէր՝ քէնտի մէսքէնի,  
մագալըրը իտարէսի օլուեօրի Սօմալլ-  
լար՝ շիմաիէ գատուր Ինկիլիզլէնէ բէք  
չօգ դարաւ վէրմիշէր աիր, Շիմաի աէ  
Ինկիլիզլէր՝ Օպիալը քէնտիլէրինէ  
մէրբէզ իթիթիսազ իթմիշ իքէն, օ-  
րասընը թախիլէ իթմէսէ վէ իշին-  
տէքի էրզագըն եագ մաեա մէճպուր  
օլմուշար տըր, Ինկիլիզ պաշ գօման-  
տանը ժէն. Մէնիկի՝ օրտուսընը Պօ-  
հօթլ նամ մէվգիլէ նագլ իթմէսէ  
չալըշքօրի

ՄԱԼԱԶԻՐԻ ՄԵՆԱԼԷՆՍԻ. — Բէշքինտէն  
ալընանս պիր թէ՛նէկրաֆա կէօրէ, Բուսիա  
Ջինէ, Մանչուրի ճազգընտա աթիտէքի  
թէ՛նքիֆէրի պէհան իթմը տիր. — 1  
Պուռնասն ալթուէ ճէնէպի թի՛նաթէթի իշին  
Մանչուրիան հիշ պիր իմաթը կախտա շէն-  
րի ալընաթեանագ տրը 2. Օրայալընա ճէ-  
նէպի գոնսօլա գապուլ օլուռնմաեանագ  
տրը 3. Տէպլէթ իլըզմէթլէրնտէ Բուս-  
լարտան մաատա ճէնէպի քիմէլէր գուլ-  
լանըլմաեանագ տրը 4. Մանչուրիան ի-  
տարէի միւլքիստի թէպտիլ իտիւլիճէճէ  
տը 5. Նիւսլզմանի իմաթըն հասըլաթե-  
նը Բուս վէ Ջին պանգաւթ թանալի իտ-  
ճէք տիր 6. Բուսիանըն գոմթօլը ալթըն-  
տա պիր սընհիէ գոմթիմօլը թէ՛նքիլ իտի-  
լէճէք տիր 7. Մանչուրիան քեաֆէթի  
Ջին խաթթլարընա թէ՛նէկրաֆ թէ՛նէրի  
թէ՛նսան իթմէթէ Բուսիանըն հազգը  
օլլանագ տրը 8. Մանչուրիան թէ՛նաթէթի  
միւլքիստէն հիշ պիր բալալ տի՛նէ  
հիշ պիր տէպլէթէ սաթըլմաեանագ տրը 9.

Դուստրանընդ պու մուսթէլէսի, Ճա-  
 րնիւրատա թէշաշը մուսիպ ուղապ, զազ-  
 թալաթ պու պապտէ Ճաբօն հիւքիւմէ-  
 թիսին, Լուկիթէրաւ իլէ Ամէրիգանընդ  
 մուսալէնթիթիէ էմին օլարապ, թշապալիլի  
 միւնթապիրիէ Խթիթիւնազ Լյէնէսլսինի թաժ-  
 սիէ Խոնիօրալաթ: Պազը բիթաժ սիւսնաւ,  
 Թօքթիօտա պու մէլէնէ հազգընտա միւ-  
 զազէրէ իթմէքնէ տիրլէր: Մանկուրնին

պիտ լիմանընա եէնիսէն իւշ Ծաբօն, զըրհ-  
լըսը կէօնտէրիլ միշտ տիր :

«Ուսչինկոթընտան արնանս պիր թէ-  
կէ Լուբազս կէօթէ, Միւթթէմիայը Ամէրիգա  
խարիճիէ նազըըը՝ չը գան բաղար կիւնիւ,  
Մանչուրի մէնէկէսի հազգընտա Բուսիս  
սէֆիրիէ միւ-Լազաթի իթ/իլի սիրի/ Ամէրի-  
գայնըն Բէթ/Լազաթուրի սէֆիր/ Բուսիսարնը  
Մանչուրի հազգընտա թէչէ զպիւ-Լոսիէն գար-  
չը չէ-ախիւսի բորթէ-թօթը հալլի ուարագ  
Բուսիս խարիճիէ նազըըընա պիր նօթա  
վէ-թիւ արի/ Ամէրիգայնըն Բէքիս սէֆիրի  
սէ, Բուսիսարն Ամթալլապարն զարըը,  
Միւթթէմիայը Ամթգընարն խոչնազաղըը-  
ըընը վէ Զին հիւքիւ-Լէթիւնս պու-Լէթիւ  
վպալթը գապուչ իթ/մէհէնէկիսի իւ-Լուս  
իթ/սիւկիսի հիւքիւ-Լէթիւ մէգըիւրէ թէպ-  
լիլլէ միւսուր/օրուչսերի/—Զին Բուսիսարն  
թէքիւկիսի բէտա իյլվիլ արի/

Մ. ԼՈՒՊԷՆԻՆ ՍԵՅՆԱՆԱԹԸ. — Ծը-  
րանառ ընկաի ճնշմունքը՝ բազար իրվեաի  
կենտր թունուաւն Լա Կուլէթ լիմանըն-  
նա վասըլ օլմուշ տըր: Թունուա պէյի Ի-  
լէ Ճրանանըն բօրլիթիպ մէմուքը՝ միւ-  
շարիւէհին բաքիպ օլտուղու ժան տԱրգ  
զըհլըսըսն կիտէրէք, բասմէի Խօշմէ-  
տիի իյֆա իթմիլէր տիր: Պատէհու միւ-  
շարիլէյ Քազապիանդա վաթօրըսն բաքի-  
պա թունուան կէլմիլ, վէ պալա իլէ բօրլ-  
թիլպ մէմուրըսն խանէինէ կիտիլէրէք,  
ըսմը գապուլիլէթ օրաստ մուգու պուլ-  
մուշ տըր: Էօյլէյին Մ. Լուպէ Թարաֆըն-  
տան 100 թելլիւք պիր ղիւնաֆէթ Վլիլի-  
լին, վէ էօյլէյնի սմնառ տասթ 3տէ  
Պարսո թարլիխանէսնտէ պիլիւք պիր  
ըսմը կէլիա ինք օրունուշ տըր:

ፊት ገጽ ፩

Իւգէք միւթէսարըրթլըղընա՝ Գէօք.  
ըլիլիւ ընտիֆ լիվասը Եավէր բաշա,  
Պօլու սաննաղը մուհասէպէնէթիկինէ՝  
էնգարէ վիլանէթի մուհասէպէ գա.  
էնմի միւմէրիլի Հիւսէյրին Հիւսնի էֆ.  
թայեթին. Պէշդըու Պիտայէթ մահքէ.  
մէսի իճրա մէմուրլիլէթի՝ Տէրիսաա-  
տէթ թիճարլէթ մահքէմէսի իճրա  
տայիթէսի պաշ մուպլինի թալէաթ  
պէյէ, Ատաննա վիլանէթի մէրքէ  
թիճարլէթ մահքէմէսի բիասէթի՝  
Ճիսաէ թիճուրլէթ մահքէմէսի բէխի  
Շաքիր էֆ.եհէ. Մէճլիսի մէարիֆ ա.  
զալլըր՝ մէքնաթիպ վէ մոթպուա.  
թլը էննէպիէ միւֆէթիթիլի Մէճէմ.  
մէտ Խալիսա պէյէ, Գօսովա վիլանէ-  
թիլնտէ Բէօքրիլիւ գայմագամլըր՝  
Եագօօմ գայմագամ Ապտուլլահ  
Սապիր պէյէ, Եագօօմ գայմագամ

ըղը՝ Գոչգիծար դայամագամը Ռիֆալէ  
էֆ-յէ թէֆփիդ, Տիարպէքի Վէ Մա-  
մուրէթի իւ Ազիդ գիւլյէթլէրի առիւթ  
միւֆէթթիլէրինսէն Նէշլէքճեանն  
Կարգրէլ էֆ-յէ սանիէ բիթլպէսի,  
Եւրարի սէվլէթ աշալըզը՝ Պապը Ալի  
իսթիշարէ օտաւա մէմուրլարնրոտան  
Մազլըմը Համիտ պէյէ Նէշվիճ. Պան-  
զը Օսմանի միւտիբի ումուփիսի Մ.  
Կաթթօն Օպուանօեան մուրաաա Օսմ.  
Աթինա սէֆարէթի Սէնիէսի պաշ-  
քետթիպի Սաատէտտին պէյէ Աին-  
ճի Մէճ., Բէտի միւտիբիէթի ու-  
մումիէսի թէքճէմանը Խալիտ Ջիյա-  
պէյէ Չնճի վէ քետթիպ Մ. Բըն-  
սըր Ժէքմուհիյէ 3 իւնճի Օսմանի,  
Պանզը Օսմ միւտիբի ումուփիսի սա-  
պըզ Սըր Համիլթըն Լանկըն, քէրի-  
մալսինէ Չնճի Շէֆագալ Սէ նիշանլարը  
իսսան պուլլուլմուշ տոր:

Թէ՛վ ճիշդ աղբարն առաւ կէտի վրէժն հիւ-  
վէ՛ն հիւ Օսմանը պանջաւը միւտիկի ու-  
մուտի միւր Մ . Կամ թէ՛ն Օպուան տեսաւ մտնա-  
սա Օսմանի նիւանը իհասն պուրուլ մուշ-  
տըր :

Մ . Կ . Սպռանաւ, պանդաւնը միւտորի  
 ումով մուշկինի օտուղու պիտ սքրտատ  
 զէ խոստովիլէ միւտորի եւեթի ումովիլէ  
 ինթիխապընտան պէրու պանդաւն քեաֆ  
 ֆէշի մուշկաթառ իպրալը Նիլեթի զէ  
 իգթիտար իթմիլ, զէ Նիլէ Նիլէ խըտէմա  
 թը մէմուռէ իծրա իլէմիլ օտուղընտան,  
 մաղաղը ջշտուղը իգթիխաթը Եանանթեթէ  
 տօլալը շայեանը թէպրիք զէ Վիլմուռնիյ  
 եէթ տիր :

ՄԱՆԱՍԹԻՐ ԿԻՒՈՅԻԹԻ

Թիւրքքէ վէ մահէլիի լիսանլա-  
ւըյա Մանասթըր վիլայէթի տախի-  
լինտէ պիւումում քէոյ վէ մահալ-  
լէլէրէ նէշլ օլունան իլաննամէնէ  
կէօրէ, մէվէքէթին պիւր զաթ տա-  
հա հիւսնի խաթախնէ վէ մամուրի-  
նէթ ու թէրազգընա վէ էհալինն  
լաթիւրահաթ վէ րէֆահիեթինէ միւ-  
թէալիիզ օլարազ իթթիսազ իտլլէն  
զարարլաւըն վազըթ կէշիւրմէնէրէք  
իճրասընա պահանմը աըր . Վիլա-  
նէթտէ տաթիլնաթ վէ մէրքէզ պիւ-  
նաննէթ մահէմէլէրինն հուզուզ վէ  
ճէզա տաթիլէրի թէնսիզ օլունումու-  
զու կիպի, գազարպաւա տաթի նէնի-  
տէն հուզուզ վէ ճէզա մահէմէլէ-  
րի բէյտէրէյ թէշքիլ իտլլմէքսէ,

( 40 )

ՊԻՔԵՍ ԳԱՏԸՆ

Սեպտեմբերի պիտեհերէք. մէջքեր ա-  
յնպաւորն քնտրիս իշին կէմիշ Եւստէղոս  
գանձը Սարսէլին ապեհա՛ ֆերբինտէ տո-  
ղարագ, գաւպի շիտտէթլէ հարեման  
պայշատր:

Այս ասորա, տարիէսինին գաբու չանը  
չէթիտիկինտէն, կէնն գաաւըն, ֆէլգէլաւ.  
տէ միւթէէստի պիր սուրէթտէ գաբույո  
աւսար:

Թանճասարճը, կէօրմիւշ օլտուղուշ  
 անյա խաթըրումաստըրը պիւր տէլիքանլը  
 կէօզընտէթէք կէօզընլք օլարաք, մէշ  
 պուրէ թէ պըզզաթ կէօզընմէք իսթէտի  
 Կինի պիւսիտի :

Մարտի, մերագ լէ Էնտիշ ի խնակ օ  
 ընդագ, մերգուր ի շէրիշ կրորորորկին  
 տէ, պէօլէ կէճ վագրթտա վուգոռ պոռ  
 լան զիհարէթինին սէպէպի նէ օլտուղոռ  
 Դու միւսալ ի թտի :

Շախար մէկէնու, քէմալը հիւրմէթէն  
— Մատաւ, կէլիքիմին սէպէպիհին ան.  
լարսանըզ, պէօլէ միւնաթիպէթ սիզ պիւր  
վազըրէտա սիզի բահաթ սիզ իթտիկիմէ  
աթիլ իսէճէկիմիպէ էպիմիմ, անէսիւ

Մարտէլ, տէլիգ անլընըն: Կազմէք անհ  
աթ Վարդն տան միւս թէրի՜ն օրն արագ, քէն  
տիւսինէ պիւր իսկէ մէկ վէրտիւ:

Տէլիգանլը, իսկէ՛մէյի գաղուէ իթմէ-  
հէրէք,

— Ուղղուն ուղափախ կէօրիւէճէք Վաղ-  
թորմբ Եօգ տըր. իշթէ պուրաքա կէլիշի-  
մի իւր սէօղ իւէ իյղահ իտէյիմ. Պէն՝ մար-  
թի Բաբու տը Յիէթթիմ չօճուգլուք ար-  
դատաշլեւմ, զաեւթ մուհիպպ տօաթու-  
Երմ, աէաի:

— Սիւսաննն Ալլահ, — աշխի նիտա  
թթաթ Մալաթլ՝ պիտուէն պիտէ լէհնէսի էօ.  
Լիւ ըհնկի կիպի սուլարադ, — ահապա պա-  
նա ֆէնա խապէրլէ՛ր որ զէթ իթաթնիդ  
Բառույա ահապա...

Շախսը մեծացուլ. — (Կիւրիւմսէյէրէք.)  
Թէէմին օյունն. աիյաքիս Բաուլ՝ չիմտ

բէք էլի տիր . թապիւղէր քէսպի իֆտղաթ  
խտէնէկինի պէհան խտիեօրլար : Տիւնտէն  
պէրի նէօպէթի սուրառու , վէ սիզի պուլ-

մագ իշին քէնտիսի պէնի պուրաեա կէօն-  
տէրտի :

Մարտէլ. — (Թէաճճիւպանէ.) Պէնի  
պուլֆագ իշխն մի. եւ՛ Ռապպի, նէ՞րէյէ  
կիթմէք իշին,

— Վէրնէօ, սօգադրնոտաքի խանէնէ :

— Պոռ միւսմքին տէյիլ տիր միւսիւ .  
պէնիւն օ էլէ կիրմէքիկիրմ՝ գօրգարլմ՝ քի  
րէգալէթի մուճիպ օյուր :

— Մատամ, սիգին օ էվէ Կիրմէնիզ

բէք գօյալ շէշ տիր: Տըւշէս՝ Թապալկաշէրին  
իֆառէշէրինտէն մըւսթէրիօ օյարաք, պըւ-  
սաշլամ քարոք տիրշէմէք իշին քըլիսէնէ  
կրտէճէք տիր: Բէնտիսի պիր պոռշուդ  
պատր քատուր օրտաա քաւաճաղքնտան,  
սպա մըւսաւթէճ շնտաքնտա Բուռլու կէօ-  
րէպիրիրտինդ:

Մարտէլ, սէւկիւլիսինի կէօրէպիւմէք միւ-  
լանաղաորըլա միւթէէսսիր օլարադ,

— էյ ժէհէրաւ իլէ խըզմէթ քեալա՛ր ,  
տէտի :

Պիլիրսինիզ քի ժէնէրալ չօգտան պէ-  
րի քէնտի տաիրէսինտէն տիւարր չրգա-

մամազտու տըր: Խըզմէթ քհարլար տա սի-  
զի թանըմազլար: Պոհնասն պաշգա խըզ-  
մէթ քհարլար էսրար Ֆաշ իթմէզլէր պէ մար-

Քելլէ սասորդ արըրար, Ի լիւրիւղի տէ պէօլլէ  
պլր Դէսէրբէթէ նախ ի լիւթ իւրին, պու  
գասար իսարս, Վէ սոսթուսնն, պէնր  
պուրահա կէօննէրիլքէն, Կէօլլէրիկի սոն  
սէօզլէրի ի թլարարամազ լազըր՝ Կր արըր  
Իշլէ՛քէ քէնտօնիկի սոն սէօզլէրի: «Սէօզլէքի,  
քէնտօնիկի հալըրէք նէգարսէրի՛ ի՞նչալիպ-  
լէրին ի՞նչասփլիւրիտնն Վէ իւրսնարրտօնն  
զիհատէ պանա Ֆայտէլի օլսճազ տըր.  
Էմիլիո՛ր քի, Էարամտան Էօլմէլիպ, քէն-  
տօնիկի կէօրսլէմէտէն Էօլէքէլիմ, հալպու-  
ր պլր տազըլահ օլստնն քէնտօնիկի հա-  
նըրսն կէօրսէլլէք, ազ Վազըլթտա իՖնա-  
գալթլըր պուրամագրոմ»

Մարտէլ :— (Կիրթնէ եւ զարար վէրէ-  
րէք) : Դայպուպէթիւմ նէ՞ պատար տէ՛ղամ  
Խտէճէք տէ՛յի դանն Խտէրս՛նից :

— Նիհաեկթ պիր ոտաթ :

Կէնն գառուն, զիեառէ իթիգազ իթոէ-  
եէրէք, գալգիկինն էչէտաթի աղգուսընա  
թապիիյեէթլէ, էլան ույգուստա օյան մա-

տուրնը կրտպ էօքաւ, վէ քիւչիւք էիւ  
սիէնէ տէ, պիր սաաթ գաաաւր վուգու  
պուլաճագ զպպուպէթիհի խապէր վէրէ-  
րէք, պազը սիբաթլար իթմիքտէն աճե-  
րա, տիարո յօմաէա հաառն օպտո :



վէ սընուֆը թէպապի Եանանէտէն կէտէք ատլիէ վէ ստիր խըսմէթէրէ վէ կէտէք բալիս վէ ժանտարմանա տախիլ օլմագ իսթէեհէն էրպապը իւ հաղաթ գապուլ վէ թայիին օլու նարագ, իսթիստամ գըլլնմագտա, վէ էտնա մէրթէպէ թէճապուզ վէ մուսիլի էմիլիէթ հարէքթէ ճիւրէթ իտէնէր՝ հէման թուլուլուպ, մէհաքիմի նիլամիէնէ թէսիլմ իտիլմ, մէքտէ, վէ թիճարէթ վէ սէրվէթի արթըրմագ մագսէալլէ, վարիտաթը տէվէթտէն ումուրը նափիայա թախսիս օլունան մէպալիդի ճէսիմէ իլէ հէր թարափտա մունթաղամ եօլլար իլէ քէօթըրիւթին ինչաւընա պաշլա նըպ, իքմալինէ չալըլըմագտա, վէ քիւլիւք պիւլիւք մէմուրիլնտէն ուֆագ պիւր գուսուրը կէօթըրիւթէր ազլ իլէ թահթը մէսուլիէթ վէ մուհաքէ մէեհէ ալընըպ, մէսալիհի նասըն տաիլի սերաթ վէ սէրամէթտէ տէվրա նըլա, հէպիր ֆէրտին սիւրիւնմէսի նէ վէ մաղտուր օլմաւընա մէլտան վէրիլմէքտէ, վէ քէօլլիլէրէ պէք ճիլէրիլ ինթիսապ իսուսուրնմա գօլալըլար կէօթըրիլի կիպի, մէարիֆ վէ զիրաթիլն թէրագըր իլին տէ ասարը երնէ հէր թարաֆնա եազընտա կէօթըրիւթէր իւզըրէ մուգարէր պուլունան թէչէպալիւսաթը նափիանըն մէվլըի ֆիլիլէ վազըլա ուղըրալըմագտա տըր:

Էլհասըլ, էհալի պու էլթաթը Եանանէ գարըընտա միննէթտար գալարագ, իսալըն զարարը իլինտէ քէնտի մէնֆաթըր զաթիլէլի զալըր մէչըրիլէրիլն արանան էլնասըն թահրիքեաթընա գուլագ ասմամալը տըր:

## ՏԱԽԻԼԻԷ

Խարիճիէ միւսթէշարը Նաուա բաշա հաղըթըրիլն թահթըրիսաթէթիտէ օլարագ պիր միւտտէթտէն պէրի տէվլամ իտէն գօմիսիօն իքմալը միւզաքէրաթ իթմիլ տըր: Պու գօմիսիօնմա մէվլուր պահա օլան միւզաքէրաթ Տիւնուրը ումուրիէ ֆալիլ վէ իսն էլ մալիլն արթըրըլպ արթըրըմամաւընա տաիր պուլունուր տըր:

Տէօթըրիւթիւ օլուու տախիլիսն 310 սէնէս իլին իծրա օլընաճագ գուրա մուսմէլաթընա տաիր 64 գըլթա ֆէրման մա հէլլէրիլնէ կէօթըրիլմէք իւզըրէ մագաւըր Սէրապէրիլէ իրսալ գըլընմալ տըր:

Պատէհու Բաուլուն տօսթըր զանն իթտիլի տաէմէ խիթապլէ, վէ հէր կէօնա ալագըլըտան իսապէրի օլմահարագ, քէմալը էմիլիէթ իւզըրէ,

Միւսիւ, պէրապէրիլիլգէ կէլմէյէ հաղըրմ, տէտի:

Մարսէլ, գարուրը կէօթէրիլմէք իլին էօնտէն կիթտիկի էօնտէ, տէլիգանլը պիր շէյ ումուրիլն տըր կիպի պիրտէն պիրէ արգաւընա տէօնիւպ, չըմիլնէն իւզէրիլնտէ, կէօղէ կէօթիլնիւր պիր ելրէ, մարքի Բաուլ տը ֆիլթիլն իսմիլն վէ ատրէսիլն հալլի պիր մահֆաղա գօլտու:

Մարսէլ, պու մուսմէլէյի կէօթիլնտէ: Տիւրալը սիֆիր գարանլըգ օլուպ, փետրվար ալընըն սուղըր տա չիտտէթէ իծրալ հիւք իսթիւր իսթի: Եալմագտա օլան սուլը պիր գար, հալմանըն իւզէրիլնէ օալքի պիր եսա թիւլիւ չէքմիլ իտի:

Բաուլըն կիւեա տօսթըր օլան քիմալ, արապանըն գարուսընը ալմագլա, Մարսէլ տէրհալ իլինէ կիրտի:

Կէնճ գաւըն, թէլալը արաւընտա, պու արապանա կիրէրքէն, մէգըրիւր արապանըն զարիպ պիր հալի օլուղընա, եանի ֆէնէրէրիլն նումէրօսը պուլունմաւըրը:

Կէօթըրիւք մուսմէլաթընտան կէլիլիւթէնէ գօլթիւքօթիլալարըն էնէպիլ բօսթալարը մարիֆիլթիլնէ կէլիլիսիլն մէն իթմէք իւզըրէ էմիլիլն վէրիլմիլ տըր:

Մէմուր օլան էչանըն գալագ թարիլիլն թիւրքիսա կիրմէսիլնէ գաթիլնէ մէն իթմէք իւզըրէ, ֆէվրէլալտէ տիգաթ իտիլմէսիլ Տախիլնէ նէգաթէթիլնտէն երնէ իծապ իտէլիլնէ էմր օլունուր տըր:

Ումուր մէմուրիլնէ պիրէր մաշ իթալը իսուսուրնա իրատէլի սէնիլէ չէրէֆարաթ իթմէքլէ, կէլնէք ճուսա իրթէսիլնտէն իթիլալարէն Մալիլնէ նէգաթէթիլ, մաալալըն թէվլիլիլնտէն պաշլաեաճագ տըր:

Բիրէ բօլիսի Պուրկասը 7 Պուլկար էչգընտար տահա տէրտըր իթմիլ տըր:

Սիլաւտա պիր խասթախանէ ինչաւընա իրատէլի սէնիլէ չէրէֆարաթ պուլունուր տըր:

Իթիլնիլ վէ իւլիլնիլ օլունուրըն գուրա էֆիաթընը մուսմէլն իտէճէք թապիլէրիլն թալիլիլնտէ տալիլիլնտէն պաշլալնուր տըր:

Բուսիսա տէվլէթի թարաֆընտան պազըրիւթ վէ մէմուրիլնէ քիւրամա ինտա գըլընտըրըն էվլիլնէ եազմը օլուղընա մուգ միւսթէլիլնէ նիլալարըն, գապուլ վէ իծապընտա թալիլիլնտէ միւսաաթիլնտէն սէնիլէ էրգան պուլունուր տըր:

Բէթիլնիլ պուլը Սիւնդը Բուս բաթիլիլնիլն կէլնէ կիւս եազմըրըն թահիլիլնտէն մէվապէն, Բուս Սթիլնտէ քիլիլնտէն աստուածաբանլարըն չօգտան պէրի իծրա իթիլնիլնտէ թէպիլիլնտէ նէթիլնիլ օլարագ, քիլիլնիլնտէն իթիլիլնտէ գըլ թասալիլնտէն պիր չօգ սէպիլիլնտէ գապիլն իծրա օլմաւըրըն վէ թարիլն մէսէլիլնտէ կէլնիլնտէ, պուլնիլնտէ, Սթիլնտէ քիլիլնտէն գապուլ վէրմէքիլնտէ թալիլիլնտէ միւսթէլիլնտէ օլմաւըրըն պիլիլնտէ տըր: Եոնան Սթիլնտէ քիլիլնտէն էֆիաթըր տա պու մէքէքտէ պուլունուր տըր:

Ճուսա իթիլնիլ կիւսիլ Ալիլիլնտէ սէֆիլիլ Սաւարագամ, Եուրաի տէվլէթիլն վէ իսթիլնտէ նազըրը հազարաթըլա, Սըրալիս սէֆիլիլ տալիլն իսթիլնտէ միւսթէլարը հաղըթէլիլնտէ միւսապլիլնտէ իթմիլնտէ տըր:

Իսթիլնտէ սէֆիլիլնտէ միւսթէլարը տալիլն իսթիլնտէ նազըրը հաղըթէլիլնտէ միւսապլիլնտէ միւսապլիլնտէ տըր:

Էրգուրմ Բուսիսա ժէնէրալ գօմիսիօն Ս. Սթիլնտէն Գօմիսիլն տէթիլն իսթիլնտէն Բուսիսա գօմիսիօն Ս. Սթիլնտէն Կիւսիլնտէն իսթիլնտէն Ս. Սթիլնտէն նիլալարը վէրիլնտէ տըր:

Տիւնուր իթիլնտէն Բօր-Սալիլնտէն կէլնէ սէֆիլիլնտէն 24 սաաթ իթիլնտէ գարանթիլնտէն վաղընա՝ Մէլիլնտէ սէնիլէ գապուլ վէրիլնտէ տըր:

Տիւն Սէլանիլնտէն չէրիլնտէ միւսթէլնտէն հարէքթիլնտէն Մէսաթըրիլնտէն Կուսաթէլիլնտէն նամ պիլիլնտէ վաղըրը իմանտան հարէքթիլնտէն պիր ազ սօնրա ամէլ ալարագ եանաղա պաշլալըն տըր: Տէրհալ Հօլանտա նամ վաղըր իմանտա եթիլնտէ, տէրուսիլնտէ քիլ 145 կօլնուր գուրթարըրը կիպի, թապիլնտէն եարալը օլալարըն տալիլն, խասթախանէն նազլ իթմէք իլին ալմը, վէ գազապէտէ վաբօրը տա սըպ կէթիլնտէ տըր:

Նա, վէ գըլընտանմաւարագ եէրիլնտէ օթուրմը օլան արապանընըն կիլիլնտէ պիլիլնտէ պիր պօնուր սարիլնտէ կիլիլնտէ իտուկիլնտէ տիգաթ իթմիլնտէ:

Եալար մէճիլնտէ, արապա գապուսընը գուլվէթիլնտէ գաթաւըրտան սօնրա, արապանըն իթիլնտէն,

Հալմէ, տէտի:

Պէօլլէնտէ արապա սիւրաթիլնտէ եօլա չըգտը:

Ճալարը գալալմը օլան պուլունտան հանլը թարաֆա կիտիլիլնտէ Մարսէլ կէօթէլիլնտէ, պուլունտան պաշլա պիլիլնտէ գաթընըրալ սէվիլիլնտէ Բաուլընա գապուլնաճագ իւմիլիլնտէ մէմուրիլնտէ զալիլնտէ պիր կէօնա չիւպիլնտէ պուլունտանմաւարագ իտի:

Հալպու քիլ թէլալմիլնտէ օլունուրը զալիլնտէ գապուլնա չարաթըրը կիպի, գալպիլնտէ տէ գալընտըրտան պաշլալար: Օ տէրէճէտէ քի, տաեանաճագ իթիլնտէրը գալմահըպ, պալըրմաւընտան գօրգարագ, պիր քէնիլնտէ ալմագ իսթիլնտէ, Լալիլնտէ սէսիլնտէ եանիլնտէ օթուրմը օլան իթիլնտէ տիգաթիլնտէ մէգալուրէլ կէօթէթմէքտէ օլունուրը հալմէ, գըլընտանըն:

Օտէստա մուգիլնտէ միլլէթիլնտէն Ս. Կրէկուր Մարաթիլ Սէլանիլնտէ պիր Բուս թիճարէթ մէքթէպիլնտէ իսթիլնտէ 26,000 ֆր. ինտա իթմիլնտէ տըր:

Սիլաւա իլէ Զիլէ արապանտալնտէ եօլար իլէ էրգուրմ եօլընըն թալիլնտէն պաշլալնուր տըր:

Բազար աղչալը Բանկալիլնտէ թըրալմալ արապանըն Կարապետ իսթիլնտէ պիրիլնտէ չըղալըպ, պիլարէն տիլնտէ վէֆաթ իթմիլնտէ տըր: Արապանը արանմագտա տըր:

Հալէպտէ իսթիլնտէն մէմալթարը պէտէլաթըրալէրիլնտէ վիլիլնտէ տէֆթէլիլնտէ թանգիլնտէ պաշլալնուր, Բուս մէմալթար քէնտիլնտէ թիլնտէ իթմիլնտէ, վէ ֆուգարաւտան օլունուրըն տալընա 115 քիլիլնտէ ալիս 4518 զլ. թօրաւարագ, մէքթէք սանաթըրըն թէպիլնտէ իսթիլնտէ տըր: Տիլիլնտէ մէմալթարըն թէվլիլնտէ տէֆթէրիլնտէ թանգիլնտէ իսթիլնտէ տըր:

Օմանլը պանգաւընտան մէմուրըն զընա կիրմէք իւզըրէ ալընա միւսապէգալ իսթիլնտէն 237 թալիլնտէ օլունուրըն իքէն, պուլնալարտան 83ֆր. իլէ իսթիլնտէն թէֆթիլնտէ օլունարագ 29ֆր. իսթիլնտէն գապուլ, վէ էն զիլնտէն նիւմիլնտէն թալիլնտէ թէֆթիլնտէ իսթիլնտէ տըր:

Թիւրքիսալնտէ կէլմէ մէվլունտ օլան Ալման մէքթէպ, իսթիլնտէն, իսթիլնտէն վէ եթիլնտէն իսթիլնտէն Կիւսիլնտէ թիլնտէն թէպիլնտէն թանգիլնտէն Ալմանտէն սէֆթիլնտէ թարաֆընտան իսթիլնտէ իսթիլնտէն Սէլիլնտէ վիւքէլնտէն պու պապալնտէ վիլիլնտէ գապու պա իրատէլիլնտէն թասալիլնտէ պուլունուր տըր:

Պա իրատէլիլնտէն, Զաթըր հաղըրթի Բաուլնտէն վէ էնտալընտէ գէմալնտէ սալթանալթարընտա իսթիլնտէն միւսալնալարըն պիր գօլթիլնտէ Մալիլնտէն թէպիլնտէն իսթիլնտէ օլունուր, եազընտա մագիլնտէ Հիւսթիլնտէն թալիլնտէ գըլընտաճագ տըր:

Միւլիլնտէ Բիւլնտէ բաշա՝ Բուս կիւսպէն վէրիլնտէ կիթիլնտէ տըր:

Բազար իթիլնտէ կիւսիլնտէ իսթիլնտէն սէֆթիլնտէ Սաւարագամ վէ իսթիլնտէ նազըրը հազարաթըլա, վէ Գարաւալ սէֆթիլնտէ իսթիլնտէն նազըրը հաղըթէլիլնտէ միւսապլիլնտէ իթմիլնտէ տըր:

Խըրիլնտէ Մըրըր յուլիս 12տէ զէվէսիլնտէ պիրիլնտէ Տէրիսալնտէ կէլնտէք, պիր միւսալնտէ գալընտէն տօնրա, ալմալը սթիլնտէ սէպիլնտէ Տիլնտէ գալընտէլարըն կիւսիլնտէ տըր:

Ֆրանսա մէարիֆ նազըր Ս. Եօմիլ, սուրթիլնտէ զալըր թէպիլնտէ Աթիլնտէ վէ օլունտան չէրիլնտէ կէլնտէ կիւսիլնտէ, միւսալնալթիլնտէ Աթիլնտէն Տէրիսալնտէ կէթիլնտէ իւզըրէ ֆրանսա սէֆթիլնտէ Ս. Գօմիսիլնտէ սէֆթիլնտէ Մուլթիլնտէ նամ վաղըրը իսթիլնտէն իսթիլնտէ կիթիլնտէ տըր: Սէֆթիլնտէն իսթիլնտէ նամ տիլիլնտէ վաղըրտա Մուլթիլնտէ պիրիլնտէ կիւսիլնտէ տըր:

Ալմիլնտէն Ագալիլնտէ տօնանմաւընտան Հապալիլնտէ, վիլնտէ Բուսալնտէ գըրըլարը իլէ Մալիլնտէ նամ թօրիլնտէ սէֆթիլնտէ պիրիլնտէ 20ֆր. սապալնտէ իսթիլնտէն Բուսալնտէ վաղըր օլունուր տըր: Գալնտէն վէ սալիլնտէ սէֆթիլնտէն թօրալնտէ ամըլարագ, իսթիլնտէ սէլալ օլունուր տըր: Պատէհու թէպիլնտէ թալիլնտէ իսթիլնտէ, ապիլնտէ 21ֆր. սապալնտէ մէգըրիլնտէ Մալըրիլնտէ վէ իսթիլնտէ միւսթէլնտէն Կիւս Բուսալնտէն հարէքթիլնտէ իթմիլնտէ տըր:

տան մագալնտէն ալաեալարագ, էրէլնտէ գապա պիր սուրթիլնտէ մէն իսթիլնտէ:

Հալմա թիւլիլնտէ տըր վէ եաղմուր եաղըրտ. իսթիլնտէն սուրգ ալապիլնտէն իլնտէ:

Լալիլնտէ պու գօլնտէ պիլնտէ պուլունտա, պալընա չարաթըրտ. էլպէթիլնտէ սիլնտէ Կիւս իսթիլնտէնտըլնտէ, տէտի Մարսէլ միւսալնտէ պիր էնալիլնտէ տիւլար օլարագ, վէ պալընաճագ օլունուրըն զանն իսթիլնտէ:

Եալար մէճիլնտէ իսթիլնտէ, մէպիլնտէն չըգալըպ:

Սալիլնտէ պու արապա իլէ պիր իսթիլնտէ նազլ իսթիլնտէ օլունուր տըր: Արապանըն հալալալնտէլարընտէ ումուրըն մագ չէլ տըր: Պու արապանըն թէպիլնտէ իթմէք իւզըրէ, իլէ թիլնտէնտա սուրմաւընը չիլնտէ արապանըն իսթիլնտէնտէ Անալնտէ, չիլնտէլնտէ չուրուստըն գօլլալմալ իսթիլնտէնտէ տէտի:

Եալար մէճիլնտէ, պու սէֆթիլնտէ սէօլլէտիլնտէ սըրաւա, տէրուսիլնտէ պիր չիլնտէ պուլունտան մէնալիլնտէ վէ չիլնտէն գալընտէն տըր:

Մուսիլնտէն էլ հաղըրըրըլա մէն:



ՀԱՅԿԱՆ ԵՊԻՏԿ  
Ս. Ի. Ա. ՄԵԹԱԿԱՍ ԳՈՒԼՆԵՐ  
ԲԻԼԵԱՍԱՓԻ  
(ԵՐԵՎԱՆԻՍԹԱՆ)

ՍԱՀԻՊԻ ՖԱՊԻՐԻԳԱ ՏԵՕՐՏԻԻԼՆԻԷՐԻ  
ՐԻԻԹԻԷ ՆԵՇԱՆԸ ՕՍՄԱՆԻ ԻԼԷ  
ԹԱԼԻԻՖ ՊԻԹՐՈՒԼՄԸ ՏԵՐ

8 Գրքա ճիշտըն զիլնտէ վէ միլիթիլնտէ  
Երգըրիլնտէն 35 գրքա պիլիլնտէ  
միլիթիլնտէն Գալիլնտէն օլունուր տըր:

Թալիլնտէն տալանմագ իլին  
Զաթըր հաղըրթիլնտէն Կիւսիլնտէն Կիւսիլնտէն  
Կիւսիլնտէն Ս. Սիլիլնտէն չէհաթիլնտէ  
նիլնտէ միլնտէ իսթիլնտէն հալիլնտէ  
օլունուր, հէր չիլնտէ իւզըրիլնտէ  
պուլունտան պալընտէլարագ  
տիգաթիլնտէ իսթիլնտէն  
թալիլնտէ օլունուր:

Տէրիսալնտէ վէ ումուր մէմալթիլնտէ Եանանէ  
հանտէ մէքթէլիլնտէ իսթիլնտէ, Գալալնտէ  
Գալալնտէն իսթիլնտէն իսթիլնտէն  
Վէլիլնտէ Սիլիլնտէն ՍԱԵԱՆԻ

| ԳԱԼԱԹԱ ՊՐՈԶԱԼ              |            |
|----------------------------|------------|
| Էսթիլնտէն                  | 22 32 17   |
| Բուսիլնտէն չըմալթիլնտէն    | Ֆր. 125 87 |
| Թահիլնտէն միւսթիլնտէն Օմալ | 497        |
| Օմալ պալընտէնտէնտէ         | 594        |
| Տիլիլնտէն Ալիլնտէն         | 362        |
| Օմալ Սիլիլնտէ չիլնտէլնտէ   | 1. 0.      |
| Բիլիլնտէ պալընտէ           | 14 10      |
| Տիլիլնտէ թարալնտէ          | 6 30       |
| » » իսթիլնտէ               | 493        |
| Տիլիլնտէ թիլիլնտէ          | 503        |

տիլնտէ չիլնտէ Մարսէլնտէ պուլունտա վէ  
աղըր իւզըրիլնտէ գօնուպ, պիր իսթիլնտէ  
գըլթ սըգընա թիլիլնտէ տուրտու:

Պիլարէ գաթընըրալ պօլունուր վէ ուզունտա իլինտէ չէքտիլնտէ, իլինտէ տէֆա սարսըլտը, պատէհու կէօղ գաթալարը գաթալար, էօլիլ կիլիլնտէ արապանըն պիր քէօլնտէն եալանտը: Օլ վաղըրթ թէֆիլնտէն տաեալնտէ, վէ կիլնտէն սէրիլնտէնտէ պօլունտա պիր հալմա ալալարտան սօնրա, արապանընտա,

Իլ օլունտ, չօնուր ումուրտ, աղիլնտէ իլիլնտէն. ամըր գալմալնտէն իլ, միւսթիլնտէ մէքթէլիլնտէնտէ իսթիլնտէնտէ պալընտէ:

Պատէհու մէքթու, արապանըն իլինտէ օթուրալագ, քէնտիլնտէ չէօլլէ սէօլլէտիլնտէ:

Շու մուսալնտէ գօլթիլնտէ աղ գալար քի, պիլնտէ սէրալնտէնտէ իսթիլնտէնտէ պիր սանիլնտէ տահա կէլնտէ, իլիլնտէնտէ իսթիլնտէնտէ:

(Տիլիլնտէ)